



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erteilung der Genehmigung
für einen Typ einer mechanischen Verbindungseinrichtung oder eines
mechanischen Verbindungsbauteils nach der Regelung Nr. 55

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning approval granted
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to
Regulation No. 55

Nummer der Genehmigung: **012578**
Approval No.

Erweiterung:
Extension No.

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung oder des Bauteils:
Trade name or mark of the device or component:
Bernhofer ww./opt.
WALTERSCHEID ww./opt.
SCHARMÜLLER ww./opt.
ROCKINGER
2. Herstellerbezeichnung für den Typ der Einrichtung oder des Bauteils:
Manufacturer's name for the type of device or component:
86

Ausführungen/versions:
A, B, C, D
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Ferdinand Bernhofer Gesellschaft m.b.H.
AT-5251 Hönnhart



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 012578

Approval No.:

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable
5. Namen oder Handelsmarken anderer Lieferanten, mit denen die Einrichtung oder das Bauteil gekennzeichnet ist:
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component:
entfällt
not applicable
6. Name und Anschrift des Unternehmens oder der Gesellschaft, die für die Übereinstimmung der Produktion verantwortlich ist:
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:
Ferdinand Bernhofer Gesellschaft m.b.H.
AT-5251 Höhnhart
7. Zur Genehmigung vorgelegt am:
Submitted for approval on:
09.12.2014
8. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical service responsible for conducting approval tests:
DEKRA Automobil Test Center der DEKRA Automobil GmbH
DE-01998 Klettwitz
9. Kurzbeschreibung:
Brief description:
- 9.1. Typ und Klasse der Einrichtung oder des Bauteils:
Type and class of device or component:
nicht genormte sonstige Verbindungseinrichtung der Klasse S
non standard miscellaneous coupling device pursuant to Class S



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 012578

Approval No.:

9.2. Kennwerte:
Characteristic values:

9.2.1. Hauptwerte:
Primary values:

D = 130 kN Dc = 99 kN S = 1000 kg V = 65 kN

Alternativwerte:

Alternative values:

D = 130 kN Dc = 99 kN S = 2000 kg V = 55,2 kN

D = 130 kN Dc = 99 kN S = 2500 kg V = 47 kN

10. Anweisungen des Fahrzeugherstellers für den Anbau der Verbindungseinrichtung oder des Verbindungsbauteils an das Fahrzeug und Fotografien oder Zeichnungen der Befestigungspunkte:

Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

siehe Montage- und Betriebsanleitung

see installation and operating instructions

11. Angaben über die Befestigung besonderer Verstärkungshalterungen oder –platten oder Abstandhalter, die für den Anbau der Verbindungseinrichtung oder des Verbindungsbauteils erforderlich sind:

Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:

siehe Montage- und Betriebsanleitung

see installation and operating instructions

12. Zusätzliche Angaben für den Fall, dass die Verwendung der Verbindungseinrichtung oder des Verbindungsbauteils auf bestimmte Fahrzeugtypen eingeschränkt ist – siehe 3.4. des Anhangs 5:

Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles – see annex 5, paragraph 3.4.

siehe Beschreibungsmappe

see information document

13. Bei Hakenkupplungen der Klasse K: genaue Angaben zu den Zugösen, die für die Verwendung mit dem jeweiligen Hakentyp geeignet sind:

For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:

entfällt

not applicable

14. Datum des Gutachtens:

Date of test report:

09.12.2014



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: 012578
Approval No.:

15. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
201434715
16. Stelle, an der das Genehmigungszeichen angebracht ist:
Approval mark position:
seitlich oder oben an der Zugöse
lateral or on top of the drawbar eye
17. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung:
Reason(s) for extension of approval:
entfällt
not applicable
18. Die Genehmigung wird **erteilt**
Approval **granted**
19. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
20. Datum: **16.12.2014**
Date:
21. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


(D. Stieglitz)

